



VOTEZ APL ! / VOTE APL!

Pour que nous puissions défendre vos intérêts au Conseil d'École

So that we can defend your interests at the Conseil d'École

QUI SOMMES-NOUS ?	WHO ARE WE?
<ul style="list-style-type: none"> une association de parents d'élèves du Lycée Français Charles de Gaulle active depuis plus de 90 ans 	<ul style="list-style-type: none"> a parents' association at the Lycée Français Charles de Gaulle for more than 90 years
<ul style="list-style-type: none"> une association ouverte à tous, laïque et apolitique 	<ul style="list-style-type: none"> a secular and apolitical association open to all parents
<ul style="list-style-type: none"> un comité de 20 membres bénévoles élus par l'ensemble des adhérents lors de l'Assemblée Générale annuelle 	<ul style="list-style-type: none"> a committee of 20 volunteers elected by APL members at the Annual General Meeting
<ul style="list-style-type: none"> un réseau de plus de 200 parents élus pour un travail quotidien au plus près des familles 	<ul style="list-style-type: none"> a network of over 200 APL 'delegates' providing easily accessible, daily support to families
<ul style="list-style-type: none"> des équipes dédiées dans chaque école primaire (André Malraux, Marie d'Orliac, South Kensington et Wix), à la British Section et à chaque niveau du Collège et du Lycée 	<ul style="list-style-type: none"> dedicated teams in each primary school (André Malraux, Marie d'Orliac, South Kensington and Wix), for each level of the secondary school, as well as for the British Section
<ul style="list-style-type: none"> membre de la FAPÉE (Fédération des Associations de Parents d'Élèves des Établissements Français de l'Étranger) 	<ul style="list-style-type: none"> a member of FAPÉE, the federation of parent associations for French schools abroad

Une expérience incontestable et une vision d'ensemble permettant de défendre l'intérêt des élèves, de leur famille et de favoriser la cohésion au sein de l'Établissement

An undeniable experience and a clear view of the broader picture, allowing us to promote the interests of all students and their families and to provide cohesive representation at the heart of the school

NOS ACTIONS	OUR WORK
<ul style="list-style-type: none"> écouter, informer et représenter l'ensemble des familles de l'Établissement grâce à une présence quotidienne sur tous les sites 	<ul style="list-style-type: none"> listen to, inform and represent all families at the school through a daily presence on every campus
<ul style="list-style-type: none"> favoriser et renforcer le dialogue entre les familles, le corps enseignant et l'administration de l'Établissement 	<ul style="list-style-type: none"> enable and support communication between families, teachers and school management
<ul style="list-style-type: none"> gérer les adhésions à l'assurance scolaire et extrascolaire CGEA 	<ul style="list-style-type: none"> manage subscriptions for CGEA school personal liability insurance
<ul style="list-style-type: none"> participer aux instances officielles en dehors du Lycée <ul style="list-style-type: none"> - Plan Ecole depuis sa création - Conseil Consulaire des Bourses 	<ul style="list-style-type: none"> participate in official forums outside of the Lycée <ul style="list-style-type: none"> - Plan Ecole since its inception - Conseil Consulaire des Bourses
<ul style="list-style-type: none"> participer régulièrement à toutes les instances officielles du Lycée et des écoles primaires participate regularly in every official forum at the primary schools and at the secondary school <ul style="list-style-type: none"> - Conseil d'Établissement - Conseil d'École dans les 4 écoles primaires (Primary School Councils at all 4 primary schools) - Conseil du Second Degré (Secondary School Council) - Commission des Menus (Menu Commission), Commission Hygiène et Sécurité (Health & Safety Commission), Commission des Voyages (School Trips Commission) ... 	

Pour contribuer à créer le lien au sein de la communauté scolaire, et ensemble aider nos enfants à s'épanouir et réussir

To help create a strong school community, and, together, to help our children to thrive

NOS ACTIONS	OUR WORK
<ul style="list-style-type: none"> • organiser pour tous des événements tout au long de l'année <ul style="list-style-type: none"> - Campagne de Fundraising annuelle - la Kermesse de Wix chaque année - Concours d'Art en partenariat avec le Royal College of Art - Conférences à destination des parents en partenariat avec le Service Médical - Forum des études supérieures en partenariat avec le CIO - des parents actifs dans les commissions Cantine, Sécurité et Bilingue - la vente des viennoiseries pour l'aide au voyage scolaire 	<ul style="list-style-type: none"> • organise events throughout the year for all parents <ul style="list-style-type: none"> - Fundraising - the annual Wix Summer Fair in June - Art Competition "Concours d'Art" in association with the Royal College of Arts - Conferences for parents in partnership with the school's medical service - Forum des études supérieures (undergraduate fair) in association with the CIO - Canteen, Security and Bilingual Commissions that gives voice to the desires of parents and children - the Friday pastries sale to support school trip
<ul style="list-style-type: none"> • une action concrète et solidaire en partenariat avec les 2 associations caritatives liées à l'APL avec plus de £2 225 000 levés sur les 10 dernières années <ul style="list-style-type: none"> - Friends of the Lycée : à Wix, achat de tables de ping-pong et de tables de babyfoot pour la cour, rénovation de la bibliothèque de Wix etc... - APL Welfare Fund : plus de 500 enfants aidés sur les 10 dernières années 	<ul style="list-style-type: none"> • real and substantial action on behalf of all and in association with the 2 charities linked to the APL - with over £2,225,000 raised in the last 10 years <ul style="list-style-type: none"> - Friends of the Lycée: at Wix, purchase of football tables and table tennis tables for the playground, renovation of the library... - APL Welfare Fund: more than 500 students supported financially over the last 10 years

VOS REPRÉSENTANTS / YOUR REPRESENTATIVES

Cette liste est constituée afin de vous représenter au Conseil d'École Wix annexe LFCG.
This list is made to ensure that you are represented at the Wix School Council (Conseil d'Ecole)

	Prénom / Name	Nom / Surname	Classes des enfants / Children Classes		Prénom / Name	Nom / Surname	Classes des enfants / Children Classes
1	Linda	Righezza	GS A, CP A, CE1 A	12	Camille	Burgerhout	MS B, CM1 B
2	Agnes	Spinner	MS B, CE1 B, CE2 B	13	Vanessa	Lang	CP B, CM2 B
3	Emilie	Marty	GS B	14	Samantha	Kirk	MS A, CE2 A, CM1 A
4	Fabienne	Bisset	CM2 A	15	Elise	Breton	CE1 B, CM1 B
5	Violaine	Teisseire	CM1 B	16	Marie	Sautrot	MS A
6	Heloise	Rasolofo	CP A, CE2 A, CM1 A	17	Paola	Vetere	CP A
7	Caroline	Bovay	CE1 A, CM2 A	18	Anne	Weller	CP A
8	Sylwia	Ciszewski Faccio	GS A	19	Marguerite	De Maredsous	MS A
9	Natasha	Almanza Cade	CM1 A	20	Emeline	Campan	MS B
10	Nicolas	Galan	MS A, CE1A	21	Maya	Brazier	MS B
11	Virginie	Godard	MS A, CE1 A				

VOTEZ NOMBREUX POUR RENFORCER LA VOIX DE L'APL
MAKE SURE YOU VOTE SO THE APL HAS A LEGITIMATE VOICE

IMPORTANT : CHAQUE PARENT DISPOSE D'UN VOTE
IMPORTANT: EACH PARENT HAS A VOTE